VERSIONE DEL01.05.2026 /MH

Materiale didattico CTC

Elenco dei requisiti per la produzione e la verifica

asa
ASSOCIATION DES SERVICES DES AUTOMOBILES
VEREINIGUNG DER STRASSENVERKEHRSÄMTER
ASSOCIAZIONE DEI SERVIZI DELLA CIRCOLAZIONE

VSFB
ASEM
ASSI

Formulazioni di genere:
Per facilitare la lettura, negli esempi di questo documento viene utilizzata solo la forma maschile. Tuttavia, in tutti i casi si intende sempre anche la forma femminile.

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Indice

1 Nozioni di base 5
1.1 Basi giuridiche 5
1.2 Basi tecniche 5
1.3 Idoneità/Obiettivi 5
1.4 Destinatari 5
2 Requisiti formali 6
3 Requisiti pedagogico-didattici 7
3.1 Principi fondamentali 7
3.2 Struttura orientata alle competenze 7
3.3 Formulazione delle competenze 7
3.4 Differenziazione 7
3.5 Attivazione e motivazione 8
3.6 Apprendimento autonomo 8
3.7 Riferimento alla pratica 8
4 Requisiti tecnici/di contenuto 9
4.1 Completezza 9
4.2 Correttezza 9
4.3 Struttura 9
4.4 Attualità 9
4.5 Considerazione della cat. A/A1 9
5 Ponderazione dei contenuti didattici e degli argomenti 10
5.1 Primo blocco: autorizzazione a condurre e veicolo 10
5.2 Secondo blocco: responsabilità 10
5.3 Terzo blocco: Riguardo per gli altri utenti 11
5.4 Quarto blocco: infrastruttura stradale e guida difensiva 12
6 Requisiti metodologici 13
6.1 Libertà metodologica del formatore 13
6.2 Metodi degli esercizi/compiti integrati 13
7 Struttura e supporti 14
8 Requisiti linguistici 15
9 Revisione e approvazione 16
9.1 Verifica 16
9.2 Approvazione 16
9.3 Validità 16
10 Allegato 1 – Lista di controllo per la verifica/omologazione 17
11 Allegato 2 – Certificato 20

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Approvazione/Elaborazione del catalogo dei requisiti

Il presente catalogo dei requisiti è stato approvato nella seduta del **31.03.2026** dall'organo direttivo della KÜV:

- Rothenberger Andrea asa (presidenza)
- Künzi Urs asa
- Gehrken Michael L-drive Svizzera
- Hess Markus Responsabile di progetto KÜV (senza diritto di voto)

Il documento è stato elaborato dalla commissione «Revisione del materiale didattico CTC» KÜV:

- Hess Markus L-drive Svizzera (Responsabile di progetto)
- Franck Jacques-Alain L-drive Svizzera
- Savic Predrag L-drive Svizzera
- Ochsenbein Jürg asa
- Vacante asa
- Bornhauser Nathalie VSFB

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Abbreviazioni

- asa Associazione degli uffici cantonali della circolazione stradale
- USTRA Ufficio federale delle strade
- UPI Ufficio prevenzione infortuni
- KÜV Commissione «Revisione del materiale didattico CTC»
- CTC Corsi di teoria della circolazione
- OCTC Ordinanza USTRA sul corso di teoria della circolazione
- VSFB Associazione delle scuole professionali svizzere per istruttori di guida
- OAC Ordinanza sull'ammissione alla circolazione

Controllo dei documenti

Data	*Versione*	*Note*
31.03.2026	1.0	
01.05.2026	1.1	Correzioni linguistiche

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

1 Nozioni di base

1.1 Basi giuridiche

Il presente documento si basa sulle seguenti basi giuridiche:

- Ordinanza sull'ammissione alla circolazione stradale (OAC) art. 18
- Ordinanza USTRA sul corso di teoria della circolazione (OCTC)
- Accordo di delega asa / L-drive Svizzera del 29.05.2026

1.2 Basi tecniche

Il presente documento si basa sui seguenti fondamenti tecnici:

- Programma didattico dell'ordinanza USTRA sul corso di teoria della circolazione OCTC (allegato)

1.3 Idoneità/Obiettivi

Il materiale didattico CTC è idoneo per raggiungere i seguenti obiettivi:

- Dopo aver frequentato il corso di educazione stradale, l'allievo conducente deve essere in grado di rielaborare autonomamente i contenuti appresi e prepararsi all'esame teorico di guida delle categorie A/A1 e/o B/B1.
- Per ulteriori informazioni, come l'apprendimento dell'esame teorico di base (solo in relazione alle domande CTC), così come le successive lezioni di guida pratica.
- Si tratta di un riassunto intuitivo del corso di educazione stradale
- È un supporto didattico personale con spazio a disposizione per contenuti personali e appunti
- In alternativa, è possibile fornire al formatore anche fogli di lavoro (per attività individuali, in coppia, di gruppo o altre forme di interazione sociale)

1.4 Destinatari

Il gruppo target è costituito da persone o aspiranti allievi conducenti che

- che intendono sostenere l'esame teorico per la licenza di condurre delle categorie B/B1 e/o A/A1
- hanno almeno 14,5 anni
- presentano livelli linguistici e presupposti di apprendimento molto diversi

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

2 Requisiti formali

Il materiale didattico deve soddisfare i seguenti requisiti formali:

- Il riferimento al programma didattico deve essere documentato
- Eventuali diritti d'autore sono chiariti e documentati
- Le fonti sono indicate in modo completo
- La protezione dei dati (nel caso di materiale digitale) è garantita e verificata
- La versione è chiaramente identificata
- È disponibile nelle tre lingue nazionali (d, f, i)

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

3 Requisiti pedagogico-didattici

3.1 Principi fondamentali

Per contenuto didattico s'intende quello previsto nel programma di studio allegato alla OCTC. Nello specifico, per il blocco didattico 1 «Abilitazione alla guida e veicolo» si tratta, ad esempio, di:

- Punto 1 Introduzione
- Punto 2 Formazione di guida
- Punto 3 Conducente - norma fondamentale di cui all'articolo 26 LCStr e incidentalità
- Punto 4 Veicolo - norma fondamentale di cui all'articolo 29 LCStr e sicurezza di funzionamento
- Punto 5 Conclusione

3.2 Struttura orientata alle competenze

I materiali didattici sono orientati alle competenze e devono essere strutturati come segue:

- Le competenze devono essere formulate all'inizio (secondo il programma didattico allegato alla OCTC)
- Come introduzione a un contenuto didattico occorre scegliere un esempio e/o una problematica tratta dalla pratica o dal contesto di vita dei partecipanti
- Il contenuto didattico deve essere elaborato tenendo conto delle conoscenze (pregresse) dei partecipanti e utilizzando metodi adeguati
- Il contenuto didattico deve essere approfondito tramite esercizi e compiti
- Il contenuto didattico deve essere concluso mediante autoriflessione e autovalutazione

I contenuti didattici di maggiore portata e peso (cfr. cap. 5) devono essere trattati in modo progressivo, ad esempio in analogia ai principi metodologici «dal noto all'ignoto» o «dal semplice al difficile».

3.3 Formulazione delle competenze

Le competenze devono essere formulate in conformità con il programma didattico allegato alla OCTC.

3.4 Differenziazione

- Per ogni contenuto didattico devono essere formulati diversi esercizi e compiti di approfondimento
- Si devono formulare esercizi e compiti sia semplici che impegnativi
- Gli esercizi e i compiti devono essere svolti sia in gruppo, in plenum, sia autonomamente in lavori individuali
- Si deve tenere conto dei gruppi target con diversi livelli linguistici e presupposti di apprendimento secondo il cap. 1.4

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

3.5 Attivazione e motivazione

- Il materiale didattico contiene affermazioni, immagini o grafici utilizzati in modo mirato che stimolano l'attenzione, favoriscono il coinvolgimento emotivo e stimolano la riflessione e la discussione.
- Il materiale didattico ha lo scopo di stimolare i partecipanti e motivare il docente a utilizzare metodi stimolanti durante le lezioni.

3.6 Apprendimento autonomo

- Durante la lezione deve esserci la possibilità di elaborare i contenuti didattici in modo autonomo con il materiale didattico (ad es. come lavoro individuale, in coppia o in gruppo)
- Poiché la mole dei contenuti didattici previsti dal programma è molto ampia, è possibile che non tutti i contenuti possano essere trattati. Pertanto, dopo la lezione, i partecipanti devono avere la possibilità di colmare questa lacuna elaborando autonomamente i contenuti con il materiale didattico.
- Dopo la lezione, i partecipanti devono poter ripassare e rinfrescare autonomamente i contenuti didattici, in modo da prepararsi al meglio alle domande CTC dell'esame di teoria di base, nonché applicare i contenuti appresi in modo responsabile e pratico come futuri utenti della strada

3.7 Riferimento alla pratica

- Con immagini, grafici, situazioni, casi giudiziari ecc. si deve creare un riferimento diretto alla pratica, così come alla realtà
- I partecipanti devono poter formulare le proprie esperienze, su cui possono lavorare personalmente durante la lezione per comprenderle meglio (è necessario prevedere lo spazio adeguato)

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

4 Requisiti tecnici/di contenuto

4.1 Completezza

Devono essere inclusi e trattati tutti i contenuti didattici previsti dal programma didattico allegato alla OCTC (vedi anche il cap. 5).

4.2 Correttezza

- I contenuti didattici devono essere tecnicamente corretti
- L'uso dei termini tecnici deve essere coerente (si eviti l'uso di termini non specialistici o colloquiali)
- Grafici, statistiche, citazioni/affermazioni, risultati scientifici, ecc. devono essere corredati di riferimenti bibliografici
- I termini importanti devono essere definiti con precisione (preferibilmente in un glossario)

4.3 Struttura

Tutti i contenuti didattici devono essere trattati nel materiale didattico CTC nell'ordine in cui sono elencati nel programma didattico allegato alla OCTC (vedi anche cap. 5).

4.4 Attualità

Devono essere utilizzate immagini, grafici, statistiche, citazioni/dichiarazioni, conoscenze scientifiche e tecniche, ecc. attuali, che, se possibile, non siano più vecchi di 5 anni.

4.5 Considerazione della cat. A/A1

La cat. A/A1 deve essere presa in considerazione nel materiale didattico CTC. In particolare, nei seguenti contenuti didattici occorre prestare particolare attenzione a questa categoria:

- Blocco didattico 1: Contenuto didattico 1.1
- Blocco didattico 3: Contenuti didattici 2.2 e 2.4
- Blocco didattico 4: Contenuto didattico 3.2

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

5 Ponderazione dei contenuti didattici e degli argomenti

Dalle formulazioni delle competenze contenute nel programma didattico della OCTC e dai verbi utilizzati è possibile dedurre il livello tassonomico e quindi anche la ponderazione dei contenuti didattici/argomenti.

La ponderazione è suddivisa in livelli da 1 a 5 (1 = basso / 5 = molto alto). Questa ponderazione deve essere presa in considerazione anche nel materiale didattico CTC.

5.1 Primo blocco: autorizzazione a condurre e veicolo

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
1.1 Motivi di guida	K2 (spiegare), A2 (essere consapevoli)	2
1.2 Contenuti didattici Blocco 1	K1 (conoscere)	1
2.1 Svolgimento della formazione alla guida	K2 (spiegare)	2
2.2 Importanza della CTC	K2 (comprendere)	2
2.3 Norme relative alla formazione alla guida	K2 (spiegare, comprendere)	2
3.1 Incidenti	A2 (essere consapevoli)	2
3.2 Circuito di regolazione	K6 (formulare)	5
3.3 Articolo 26 LCStr / senso di responsabilità	K2 (spiegare)	2
3.4 Percezione dei pericoli	K2 (comprendere)	2
3.5 Prevenzione dei pericoli	K4 (analizzare)	5
4.1 Art. 29 LCStr / senso di responsabilità	K2 (spiegare)	2
4.2 Responsabilità del conducente e del proprietario	K2 (spiegare)	2
4.3 Verifica della sicurezza operativa	K2 (comprendere)	2
4.4 Familiarità con il veicolo	K2 (riconoscere)	2
5.1 Conoscenze personali Blocco 1	K2 (formulare)	2
5.2 Strategie relative al blocco 1	K2 (identificare), K3 (stabilire un collegamento)	3

5.2 Secondo blocco: responsabilità

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
1.1 La responsabilità come A2	A2 (dimostrare disponibilità)	2
1.2 Contenuti didattici Blocco 2	K1 (conoscere)	1

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
2.1 Concetti «idoneità alla guida», «capacità di guida» e «stile di guida»	A2 (essere consapevoli)	2
2.2 Fattori che influenzano l'abilità di guida	K2 (spiegare)	2
2.3 Svantaggi dello stato di incapacità di guida	A2 (avere le idee chiare)	2
2.4 Funzione dei sensi	K2 (spiegare)	2
2.5 Prestazioni, attenzione, reattività	A2 (essere consapevole)	3*
2.6 Disattenzione, distrazione	K2 (riconoscere)	3*
3.1 Percezione, reazione	K2 (spiegare)	2
3.2 Visibilità, supporto FAS	A2 (essere consapevoli), K2 (comprendere)	2
3.3 Capacità, motivazioni di guida, circostanze	A2 (essere consapevoli)	2
3.4 Velocità, spazio di arresto	K2 (spiegare)	2
3.5 Comportamento: scelta della velocità, motivi di guida	K6 (approfondire), A2 (avere ben chiaro)	5
3.6 Tattica difensiva, impiego degli ADAS	K2 (riconoscere)	2
4.1 Conclusioni personali Blocco 2	K2 (formulare)	2
4.2 Strategie relative al blocco 2	K2 (identificare), K3 (stabilire un collegamento)	3

* Anche se i livelli tassonomici sono A2 o K2, questi contenuti didattici devono essere considerati più importanti in base alle statistiche sugli incidenti.

5.3 Terzo blocco: Riguardo per gli altri utenti

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
1.1 Esigenze di mobilità	A2 (dimostrare disponibilità)	2
1.2 Contenuti didattici del blocco 3	K1 (conoscere)	1
2.1 Pericoli	K2 (comprendere), K6 (motivare)	5
2.2 Comportamento rispettoso	A2 (dimostrare disponibilità)	2
2.3 Diversi tipi di ciclisti	K2 (spiegare)	2
2.4 Rispetto verso gli utenti della strada più vulnerabili	K2 (riconoscere)	2
2.5 Particolarità dei veicoli di grandi dimensioni/pesanti	K2 (spiegare)	2
2.6 Particolarità degli utenti della strada professionisti	K2 (illustrare)	2
2.7 Rispetto nei confronti di veicoli speciali	A2 (dimostrare disponibilità)	2
3.1 Dotazioni specifiche del veicolo	K2 (spiegare)	2

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
3.2 Limiti del veicolo	K2 (riconoscere)	2
3.3 Analisi 4-A	K2 (spiegare)	2
3.4 Stile di guida difensivo	A2 (dimostrare disponibilità)	2
4.1 Conclusioni personali Blocco 3	K2 (formulare)	2
4.2 Strategie relative al blocco 3	K2 (identificare), K3 (stabilire un collegamento)	3

5.4 Quarto blocco: infrastruttura stradale e guida difensiva

Contenuti didattici/argomenti	*Livello tassonomico*	*Ponderazione*
1.1 Responsabilità del conducente	A2 (dimostrare disponibilità)	2
1.2 Contenuti didattici del blocco 3	K1 (conoscere)	1
2.1 Comportamento	A2 (essere consapevoli)	2
2.2 Pericoli	K2 (spiegare)	2
2.3 Sicurezza, motivi di guida	A2 (dimostrare disponibilità)	2
2.4 Caratteristiche della strada	K2 (spiegare)	2
2.5 Analisi preliminare	K2 (riconoscere)	2
3.1 Responsabilità	K2 (spiegare)	2
3.2 Indumenti protettivi	A2 (dimostrare disponibilità)	2
3.3 Nozioni di fisica	K2 (spiegare)	2
3.4 Gestione della velocità	K2 (spiegare)	2
3.5 Curvatura	A2 (dimostrare prontezza)	2
3.6 Manovre di guida	K2 (spiegare)	2
3.7 Osservazione multipla	K2 (riconoscere)	2
3.8 Manovra con partner	A2 (dimostrare disponibilità)	2
4.1 Conclusioni personali Blocco 4	K2 (formulare)	2
4.2 Strategie relative al blocco 4	K2 (identificare), K3 (stabilire un collegamento)	3
4.3 Strategie dai blocchi 1 a 4	K2 (riassumere)	2

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

6 Requisiti metodologici

6.1 Libertà metodologica del formatore

Il materiale didattico deve garantire al formatore la libertà metodologica necessaria affinché possa condurre le lezioni utilizzando metodi propri e adeguati, nonché in modo adeguato alle esigenze dei partecipanti.

6.2 Metodi degli esercizi/compiti integrati

I compiti e gli esercizi integrati nel materiale didattico:

- comprendono diversi livelli di difficoltà (vedi anche il cap. 3.4)
- servono per esercitarsi, approfondire e/o riflettere/autovalutarsi
- sono orientati alla pratica, stimolanti e orientati all'azione

Per gli insegnanti devono essere messe a disposizione soluzioni modello.

A supporto dei formatori, il materiale didattico può includere un manuale per i formatori che descriva i fondamenti didattici, gli obiettivi formativi e le competenze operative auspicate. Inoltre, può fornire strumenti di valutazione e indicare i tempi di elaborazione previsti per i compiti.

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

7 Struttura e supporti

Il materiale didattico deve:

- presentare un layout chiaro, che favorisca l'apprendimento e sia uniforme, nonché favorire la leggibilità (colori, caratteri, dimensioni dei caratteri, contrasto)
- utilizzare gli elementi visivi in modo didatticamente sensato
- contenere immagini, grafici e statistiche aggiornati (vedi anche cap. 4.4)
- avere una struttura grafica chiara
- contenere un indice con i numeri dei capitoli e i numeri di pagina
- riassumere il contenuto didattico alla fine di ogni sezione, almeno dopo ogni blocco didattico (con i punti chiave)

Per i supporti didattici digitali devono essere soddisfatti anche i seguenti requisiti:

- L'utilizzo deve essere intuitivo e autoesplicativo
- Deve essere possibile inserire note/commenti personali ovunque
- L'accesso alle note/commenti personali e alle risposte alle soluzioni deve essere possibile anche dopo la frequenza del corso

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

8 Requisiti linguistici

Il materiale didattico:

- utilizza un livello linguistico adeguato al gruppo target (vedi anche cap. 1.4)
- utilizza formulazioni chiare, comprensibili e semplici
- utilizza la terminologia e i concetti specialistici in modo coerente e sistematico
- ha elementi strutturanti (come sottotitoli, evidenziazioni, ecc.)

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

9 Revisione e approvazione

9.1 Verifica

Il materiale didattico CTC viene realizzato in conformità con la checklist e i criteri di verifica di cui all'allegato 1.

9.2 Approvazione

Il materiale didattico CTC viene approvato dalla KÜV e l'organo di controllo rilascia al produttore un certificato corrispondente ai sensi dell'allegato 2.

9.3 Validità

L'omologazione è valida in tutta la Svizzera per un massimo di 5 anni.

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

10 Allegato 1 – Lista di controllo per la verifica/omologazione

Titolo del materiale didattico _____
Versione _____
Data della verifica _____
Commissione d'esame Commissione di verifica dei materiali didattici CTC KÜV

1. Verifica dei requisiti formali (requisiti di approvazione/criteri obbligatori)

Criterio di verifica	*Sì*	*No*	*Osservazioni*
Il riferimento al programma didattico è documentato	☐	☐	
Diritti d'autore chiariti	☐	☐	
Fonti indicate in modo completo	☐	☐	
Verifica della protezione dei dati (per i dati digitali)	☐	☐	
Versione chiaramente identificata	☐	☐	
Versioni linguistiche d, f, i disponibili	☐	☐	

IMPORTANTE: se uno dei criteri obbligatori non è soddisfatto, non è possibile ottenere l'autorizzazione

2. Verifica dei requisiti pedagogico-didattici

Criterio	*Soddisfatto*	*Non soddisfatto*	*Osservazioni*
Struttura orientata alle competenze	☐	☐	
Competenze formulate in modo chiaro	☐	☐	
Differenziazione presente	☐	☐	
Ambienti di apprendimento stimolanti	☐	☐	
Promozione dell'apprendimento autonomo	☐	☐	
Riferimento al mondo reale / alla pratica	☐	☐	

3. Verifica dei requisiti specialistici/di contenuto

Criterio	*Soddisfatto*	*Non soddisfatto*	*Osservazioni*
Contenuti completi	☐	☐	
Struttura logica	☐	☐	
Corretto dal punto di vista tecnico	☐	☐	
Attualità garantita	☐	☐	
Considerazione cat. A/A1	☐	☐	

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

4. Verifica dei requisiti metodologici

Criterio	*Soddisfatto*	*Non soddisfatto*	*Osservazioni*
Libertà metodologica dell'insegnante	☐	☐	
Compiti con diversi livelli di difficoltà	☐	☐	
Esercizi per la pratica, l'approfondimento e/o la riflessione/l'autovalutazione	☐	☐	
I compiti sono orientati alla pratica, stimolanti e orientati all'azione	☐	☐	

5. Esame di Progettazione e Media

Criterio	*Soddisfatto*	*Non soddisfatto*	*Osservazioni*
Layout	☐	☐	
Leggibilità	☐	☐	
Visualizzazione didatticamente significativa	☐	☐	
Immagini/grafici/aggiornati/...	☐	☐	
Struttura grafica	☐	☐	
Utilizzabilità (digitale)	☐	☐	

6. Verifica dei requisiti linguistici

Criterio	*Soddisfatto*	*Non soddisfatto*	*Osservazioni*
Adatto al gruppo target	☐	☐	
Formulazione	☐	☐	
Terminologia/concetti specialistici	☐	☐	
Elementi strutturati	☐	☐	

7. Valutazione complessiva

☐ Autorizzazione concessa
☐ Approvazione con condizioni (necessaria una revisione)
☐ Non autorizzato

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

Motivazione della decisione:

Condizioni (se applicabili):

Commissione di revisione del materiale didattico CTC KÜV

Luogo, data _____

Markus Hess
Responsabile di progetto KÜV

Xxxxxx Xxxxxxx
Membro KÜV

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

11 Allegato 2 – Certificato

L-drive.ch
Engagiert für die Fahrlehrerschaft und die Verkehrssicherheit.
Engagé pour les moniteurs de conduite et la sécurité routière.
Impegno per i maestri conducenti e la sicurezza stradale.

asa
ASSOCIATION DES SERVICES DES AUTOMOBILES
VEREINIGUNG DER STRASSENVERKEHRSÄMTER
ASSOCIAZIONE DEI SERVIZI DELLA CIRCOLAZIONE

ZERTIFIKAT

Das VKU-Lehrmittel

Titel Lehrmittel

von

Name Musterfirma
9999 Musterort

entspricht den Anforderungen gem. Art.18 Abs. 6 Verkehrszulassungs-verordnung VZV und darf bis am **xx.xx.2031** als vorgeschriebenes Lehrmittel im Kurs über Verkehrskunde VKU verwendet werden.

Für das Steuerungsorgan asa/L-drive Schweiz

Bern, xx.xx.2026

Andrea Rotenberger
Vereinigung der Strassen-verkehrsämter asa

Michael Gehrken
L-drive Schweiz

L-drive Schweiz | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Postfach | CH-3001 Bern
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Schweiz | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Effingerstrasse 8 | Casella postale | CH-3001 Berna
+41 31 552 18 20 | info@L-drive.ch | www.L-drive.ch

L-drive Svizzera | Suisse | Svizzera
Antenne latine | Route du Village 14 | CH-1070 Puidoux
+41 21 625 90 30 | romandie@L-drive.ch | www.L-drive.ch